oasis

making oasis everywhere

Мой Дом – Мой Оазис

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА



forteklima.ru

oasis-home.ru

отк оазис

СОДЕРЖАНИЕ

Меры безопасности	3
Технические характеристики	5
Описание прибора	8
Инструкция по установке	11
Использование посудомоечной машины	15
Загрузка посуды	21
Программы посудомоечной машины	25
Советы по устранению неисправностей	27
Коды ошибок	32
Техническое обслуживание и чистка	33
Безопасная утилизация	37
Сертификация	37
Транспортировка и хранение	37
Сервисное обслуживание	37
Гарантийный талон	39

В целях улучшения качества продукции конструкции и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Более подробную информацию можно получить у дистрибьютора или производителя.

Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
making oasis everywhere
FORTE KLIMA GMBH

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор и приобретение посудомоечной машины **making Oasis everywhere**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. **Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей компании.**

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и ухода за ним. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с мерами безопасности. Соблюдение этих правил поможет избежать несчастных случаев и продлить срок службы прибора.

1. Не садитесь и не стойте на дверце или корзинках для посуды, так как они для этого не предназначены.

2. Не прикасайтесь к нагревательному элементу во время или сразу после использования.

3. Не включайте посудомоечную машину, если все панели корпуса не установлены на место. Открывайте дверцу очень осторожно, если посудомоечная машина работает. Существует риск выплескивания воды.

4. Не ставьте тяжелые предметы и не вставайте на открытую дверцу. Прибор может опрокинуться вперед.

5. При загрузке мойки:

— располагайте острые предметы так, чтобы они не могли повредить уплотнитель двери;
— загружайте острые ножи ручками вверх, чтобы снизить риск порезов;

Предупреждение! Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми концами необходимо загружать в корзину остриями вниз или размещать в горизонтальном положении.

6. Пожалуйста, не перегружайте посудомоечную машину. Не используйте тару, которая не подходит для посудомоечных машин. Это важно для хорошего результата и разумного потребления энергии.

7. После завершения цикла стирки убедитесь, что емкость для моющего средства пуста.

8. Не мойте пластиковые предметы, если на них нет маркировки «Можно мыть в посудомоечной машине» или эквивалентной ей. Для пластиковых предметов без такой маркировки проверьте рекомендации производителя.

9. Используйте только моющие средства и ополаскивающие добавки, предназначенные для автоматической посудомоечной машины. Никогда не используйте мыло, стиральный порошок или средство для мытья рук в посудомоечной машине.

10. В стационарную проводку должны быть включены другие средства отключения от источника питания с зазором между контактами не менее 3 мм на всех полюсах.

11. Не подпускайте детей к моющему средству и ополаскивателю, не подпускайте детей к открытой дверце посудомоечной машины, внутри может остаться немного моющего средства.

12. Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте устройство, шнур или вилку в воду или другую жидкость.

13. Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и пользовательское обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

14. Моющие средства для посудомоечных машин являются сильнощелочными. Они могут быть чрезвычайно опасны при проглатывании. Избегайте контакта с кожей и глазами, не подпускайте детей к посудомоечной машине, когда дверца открыта.

15. Дверь не следует оставлять в открытом положении, так как это может представлять опасность споткнуться. Если шнур питания поврежден, его должен заменить

производитель или его сервисный агент или лицо с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.

16. Во время установки блок питания не должен чрезмерно или опасно изгибаться или сплющиваться. Прибор должен быть подключен к водопроводной сети с помощью новых комплектов шлангов, а старые комплекты шлангов не следует использовать повторно.

17. Убедитесь, что ковер не закрывает отверстия в нижнем основании.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	BDW-4525 D	BDW-6025 D
Цвет	белый	
Материал внешней двери	холоднопрокатная сталь	
Тип установки	встраиваемая	
Тип управления	кнопочный	
Количество мест, шт.	11	15
Автоматические программы	4	4
Параметры электросети, В/Гц	220–240/50	220–240/50
Номинальная мощность, Вт	1750–2100	1750–2100
Давление воды, МПа	0,04-1,0	0.04-1.0
Сила тока, А	10	10
Годовое потребление воды, л/год	2660	3248
Потребление воды за стандартный цикл мойки, л/цикл	9,5	11,6
Годовое потребление энергии, кВтч/год	225	270
Потребление энергии за стандартный цикл мойки, кВтч/цикл	0,790	0,949
Класс эффективности сушки	A	A
Класс энергопотребления	A++	A++
Уровень шума, дБ	49	49
Тип сушки	конденсационный	
Половинная загрузка	+	+
Защита от протечки	AquaStop	
Экстра сушка	+	+
Длина шнура, м	1,5	1,5
Размер изделия, см	44,8×55×81,5	59,8×55×81,5
Размеры встраивания, см	450 (мин.) × 580(мин.) × 720 (макс.)	600 (мин.) × 580 (мин.) × 720 (макс.)
Вес, кг*	30	37

Модель	DW-4525 D	DW-6025 D
Цвет	белый	
Материал внешней двери	холоднопрокатная сталь	
Тип установки	отдельностоящая	
Тип управления	кнопочный	
Количество мест, шт.	11	15
Автоматические программы	4	4
Параметры электросети, В/Гц	220–240/50	220–240/50
Номинальная мощность, Вт	1750–2100	1750–2100
Давление воды, МПа	0,04-1,0	0,04-1,0
Сила тока, А	10	10
Годовое потребление воды, л/год	2660	3248
Потребление воды за стандартный цикл мойки, л/цикл	9,5	11,6
Годовое потребление энергии, кВтч/год	225	270
Потребление энергии за стандартный цикл мойки, кВтч/цикл	0,790	0,949
Класс эффективности сушки	A	A
Класс энергопотребления	A++	A++
Уровень шума, дБ	49	49
Тип сушки	конденсационный	
Половинная загрузка	+	+
Защита от протечки	AquaStop	
Экстра сушка	+	+
Длина шнура, м	1,5	1,5
Размер изделия, см	44,8×59,8×84,5	59,8×59,8×84,5
Вес, кг*	37	44

* Указанное в паспорте значение массы и фактическая масса изделия могут отличаться друг от друга. Погрешность может составлять ±10% от заявленных величин. Данная погрешность никак не влияет на качество работы изделия, его долговечность и надежность.

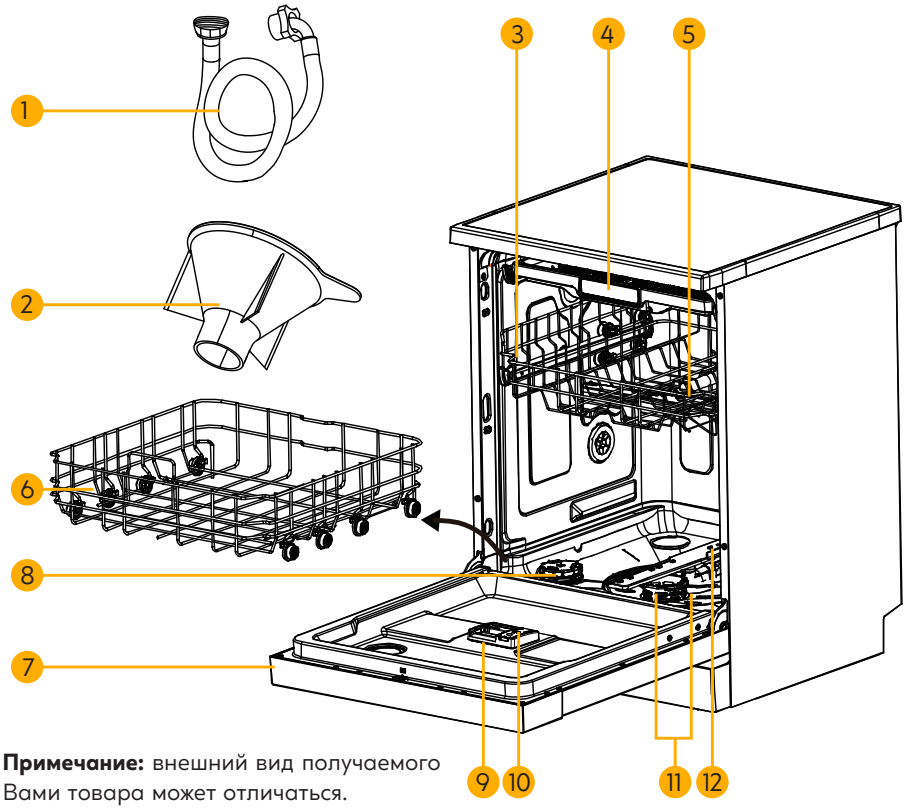
(!) Все технические параметры измерены в идеальных заводских условиях.

Модель	DW-4537 D	DW-6037 D
Цвет	белый	
Материал внешней двери	холоднопрокатная сталь	
Тип установки	отдельностоящая	
Тип управления	сенсорный	
Количество мест, шт.	11	15
Автоматические программы	6	8
Параметры электросети, В/Гц	220–240/50	220–240/50
Номинальная мощность, Вт	1750–2100	1750–2100
Давление воды, МПа	0,04-1,0	0,04-1,0
Сила тока, А	10	10
Годовое потребление воды, л/год	2660	3248
Потребление воды за стандартный цикл мойки, л/цикл	9,5	11,6
Годовое потребление энергии, кВтч/год	225	270
Потребление энергии за стандартный цикл мойки, кВтч/цикл	0,790	0,949
Класс эффективности сушки	A	A
Класс энергопотребления	A++	A++
Уровень шума, дБ	49	49
Тип сушки	турбосушка (вентилятор + нагрев)	
Половинная загрузка	+	+
Защита от протечки	AquaStop полный	
Режим «Полоскание»	—	+
Экстра гигиена	+	+
Экстра сушка	+	+
Длина шнура, м	1,5	1,5
Размер изделия, см	44,8×59,8×84,5	59,8×59,8×84,5
Размеры встраивания, см	37	44
Вес, кг*		

* Указанное в паспорте значение массы и фактическая масса изделия могут отличаться друг от друга. Погрешность может составлять ±10% от заявленных величин. Данная погрешность никак не влияет на качество работы изделия, его долговечность и надежность.

(!) Все технические параметры измерены в идеальных заводских условиях.

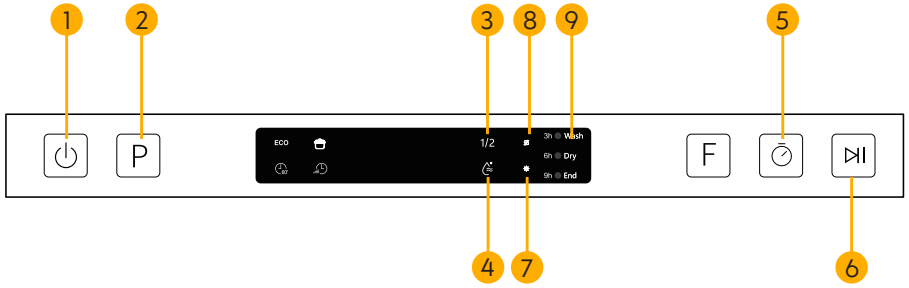
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



Примечание: внешний вид получаемого Вами товара может отличаться.

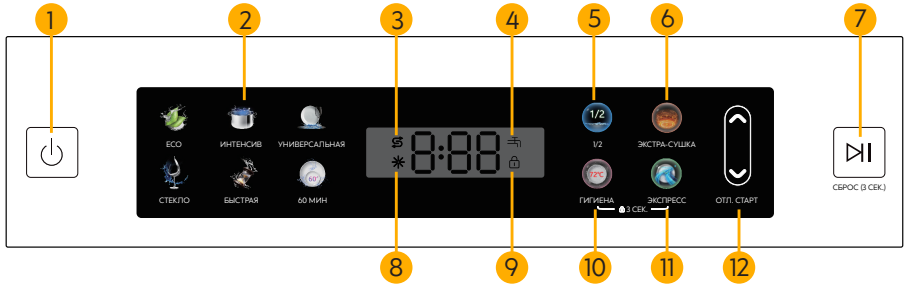
1 — шланг
2 — воронка для соли
3 — верхняя корзина
4 — корзина для столовых приборов
5 — верхний разбрызгиватель
6 — нижняя корзина
7 — панель управления
8 — отсек для соли
9 — отсек для моющего средства
10 — отсек для ополаскивателя
11 — система фильтрации
12 — нижний разбрызгиватель

Панель управления моделей **BDW-4525 D и BDW-6025 D**



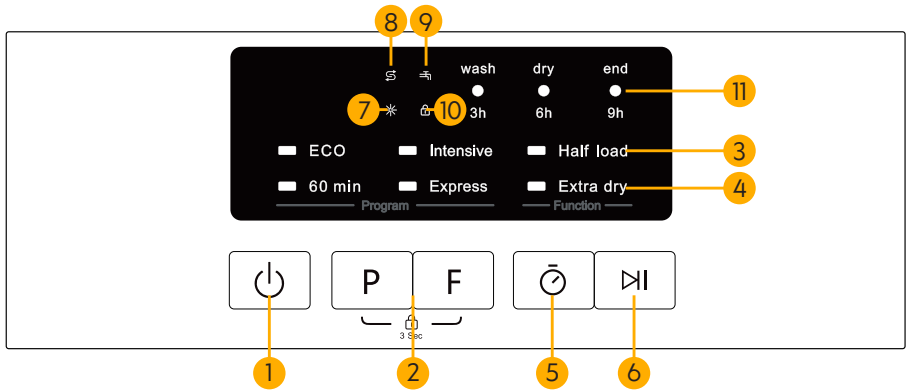
1 — питание
2 — программы
3 — половинная загрузка
4 — дополнительная сушка
5 — отложенный старт
6 — старт/пауза
7 — индикатор ополаскивателя
8 — индикатор соли
9 — индикатор этапов

Панель управления модели **DW-4537 D**



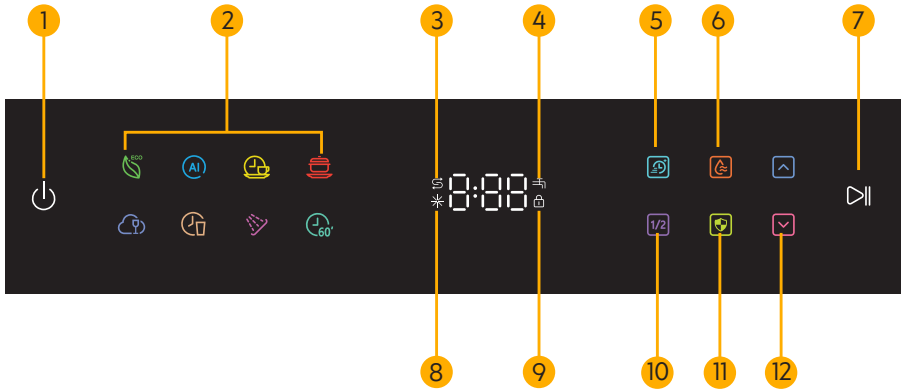
1 — питание
2 — программы
3 — индикатор соли
4 — индикатор подачи воды
5 — половинная загрузка
6 — дополнительная сушка
7 — старт/пауза
8 — индикатор ополаскивателя
9 — блокировка дверцы
10 — гигиена
11 — экспресс мойка
12 — отложенный старт

Панель управления моделей **DW-4525 D и DW-6025 D**



1 — питание
2 — программы
3 — половинная загрузка
4 — дополнительная сушка
5 — отложенный старт
6 — старт/пауза
7 — индикатор ополаскивателя
8 — индикатор соли
9 — индикатор подачи воды
10 — блокировка дверцы
11 — индикатор этапов

Панель управления модели **DW-6037 D**



1 — питание
2 — программы
3 — индикатор соли
4 — индикатор подачи воды
5 — экспресс мойка
6 — дополнительная сушка
7 — старт/пауза
8 — индикатор ополаскивателя
9 — блокировка дверцы
10 — половинная загрузка
11 — гигиена
12 — отложенный старт

Управление

Питание	Используется для включения/выключения электропитания.
Программы	Нажмите для выбора программы мойки.
Старт/Пауза	Нажмите, чтобы начать или приостановить работу посудомоечной машины. Для отмены программы удерживайте 3 секунды.

Индикаторы предупреждения

Индикатор ополаскивателя	Загорается, когда требуется дозаправить ополаскиватель.
Индикатор соли	Загорается, когда требуется дозаправить соль в умягчитель воды.
Индикатор этапов	При запуске программы показывает ход стирки; при выборе задержки отображает время задержки.
Индикатор подачи воды	Включение светового индикатора означает, что впускной клапан для воды закрыт или заблокирован.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Внимательно прочтите данное руководство: в нем содержится важная информация по технике безопасности при установке, эксплуатации и техническом обслуживании.

Рекомендация: храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте для дальнейшего использования. Если прибор будет продан, подарен или передислоцирован, убедитесь, что руководство остается с посудомоечной машиной, чтобы его мог использовать новый владелец.

Каждая посудомоечная машина перед отправкой с завода проходит тщательный контроль качества для обеспечения надежности. В результате нашего контроля качества в Вашей новой посудомоечной машине могут остаться капли воды или разводы.

ВНИМАНИЕ! Подключение к водопроводу и электричеству должно выполняться квалифицированным специалистом.

При перемещении прибора держите его вертикально; при необходимости переверните его на спинку.

Перед установкой посудомоечной машины отключите электропитание. Несоблюдение этого требования может привести к смерти или поражению электрическим током.

Установка посудомоечной машины

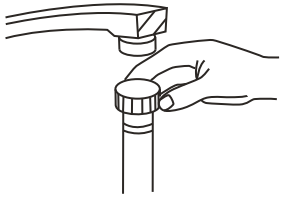
1. Снимите все упаковочные материалы с внешней и внутренней сторон посудомоечной машины. Проверьте, не поврежден ли он при транспортировке. В случае повреждения обратитесь к продавцу и не приступайте к установке.

2. Установите посудомоечную машину в нужном месте. Задняя часть должна упираться в стену позади нее, а боковые стороны должны быть на одной линии с соседними шкафами или стенами. Посудомоечная машина оснащена шлангами для подачи воды и слива, которые могут быть отведены вправо или влево для облегчения правильной установки.

3. Установите корзину для столовых приборов на нижнюю полку для посуды.

Подсоединение шланга для подачи воды

Подсоедините шланг холодной воды к резьбовому соединителю диаметром 19-20 мм и надежно затяните. Если трубы новые или не использовались, промойте их чистой водой, чтобы удалить загрязнения. Несоблюдение этого требования может привести к закупорке впускного отверстия и повреждению прибора.



Подсоединение сливного шланга

Надежно подсоедините шланг для слива воды.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что сливной шланг правильно установлен, чтобы предотвратить утечку воды.

— Убедитесь, что шланг подачи воды не перегнут и не сплющен.

— Если раковина находится на высоте 1000 мм от пола, излишки воды из шлангов не могут быть слиты непосредственно в раковину. В этом случае необходимо слить излишки воды из шлангов в чашу или подходящую емкость, расположенную снаружи и ниже раковины.

— Не подключайте сливные шланги к устройству для удаления отходов, так как такой тип подключения может привести к засорению сливных шлангов.

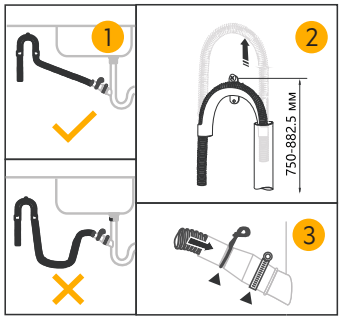
— При необходимости удлинения сливного шланга общая длина не должна превышать 4 метра; в противном случае эффективность мойки посудомоечной машины может снизиться.

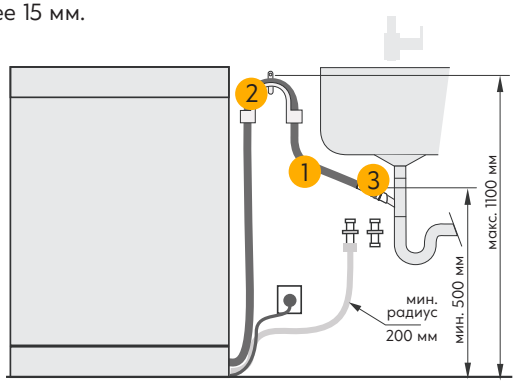
Подключение сифона раковины к канализационному тройнику

1. Убедитесь, что сливной шланг проложен прямо до места соединения. При необходимости удалите излишки сливного шланга. Укорачивать впускной (подающий) шланг запрещено.

2. Если для крепления недостаточно места, протяните шланг через держатель (кронштейн) сливного шланга на требуемую высоту.

3. Соединитель (муфта) сливного шланга должен быть совместим с канализационным тройником диаметром не менее 15 мм.





ВАЖНО! Подключение слива должно быть расположено на высоте от 500 мм (мин.) до 1100 мм (макс.) от основания посудомоечной машины.

Подключение к источнику питания

Прежде чем вставлять вилку в электрическую розетку, убедитесь, что:

1. Розетка заземлена и соответствует действующим нормам.
2. Розетка рассчитана на максимальную мощность прибора, указанную на информационной табличке внутри дверцы.
3. Напряжение в сети соответствует значениям, указанным на информационной табличке внутри дверцы.
4. Розетка совместима с вилкой прибора.
5. Если какое-либо из вышеперечисленных условий не выполняется, обратитесь к авторизованному техническому специалисту для замены вилки.

— Не используйте удлинители и тройники.

— После установки прибора сетевой шнур и электрическая розетка должны оставаться легко доступными.

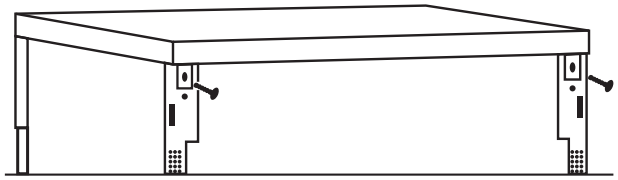
— Шнур не должен быть перегнут или зажат.

— В случае повреждения сетевого шнура его замена должна производиться производителем или его авторизованным техническим сервисом во избежание возможной опасности. Компания не несет ответственности за любые инциденты, возникшие в результате несоблюдения данных инструкций.

Регулировка высоты посудомоечной машины

После установки прибора отрегулируйте ножки, вкручивая или выкручивая их, чтобы задать высоту посудомоечной машины и выровнять ее. Ни при каких обстоятельствах наклон прибора не должен превышать 2°. Максимальный диапазон регулировки ножек составляет 20 мм.

Встраивание под столешницу



1. Снимите винты.
2. Снимите столешницу.
3. Установите посудомоечную машину в нишу шкафа.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Перед первым использованием

После установки прибора и перед запуском первого цикла мойки насыпьте в контейнер примерно 500г соли.

Возможно переливание воды: это нормально и не является причиной для беспокойства. Также нормально, что индикатор соли продолжает мигать в течение нескольких циклов после загрузки соли.

Эксплуатация посудомоечной машины

1. Включите программу мойки.

2. Загрузите посудомоечную машину:

— Выдвиньте нижнюю и верхнюю корзины.
— Загрузите посуду (рекомендуется: сначала нижнюю корзину, затем верхнюю).
— Задвиньте корзины обратно.

3. Насыпьте/налейте моющее средство в дозатор.

4. Включите питание и установите программу.

ВАЖНО! Убедитесь, что подача воды полностью открыта.

5. Плотно закройте дверцу.

6. Нажмите кнопку «Питание».

7. Нажмите кнопку «Программа» для выбора цикла мойки.

Приостановка и возобновление программы

Чтобы открыть дверцу во время мойки:

— Нажмите «Старт/Пауза».
— Дождитесь остановки машины, прежде чем открывать дверцу.
— Закройте дверцу, чтобы возобновить программу.

ОСТОРОЖНО! Не открывайте дверцу до тех пор, пока разбрызгиватели не перестанут вращаться.

Дозагрузка посуды

1. Нажмите кнопку «Старт/Пауза».
2. Откройте дверцу посудомоечной машины.
3. Добавьте забытый прибор.
4. Закройте дверцу посудомоечной машины.
5. Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы возобновить работу посудомоечной машины.

ВАЖНО! Если программа была прервана во время мойки, на посуде могут остаться следы моющего средства, что представляет опасность для здоровья. Перед повторным использованием посуды убедитесь, что все остатки моющего средства полностью смыты.

Окончание программы

По завершении программы раздается звуковой сигнал (если он не отключен), дисплей гаснет.

1. Нажмите кнопку «Питание», чтобы выключить прибор, либо он автоматически перейдет в режим ожидания через 10 секунд.

2. Откройте дверцу.

ОСТОРОЖНО! Может выйти горячий пар — опасность ожога!

3. Извлеките посуду:

— Для лучшей сушки приоткройте дверцу (примерно на 100 мм) и оставьте ее в таком положении.

— Дождитесь остывания посуды (горячая посуда более хрупкая).

— Сначала выгрузите нижнюю корзину, затем верхнюю.

Система умягчения воды

Для обеспечения качественных результатов мойки посудомоечной машине требуется мягкая вода. Жесткая вода может негативно сказаться на работе посудомоечной машины.
Со временем стеклянная посуда, помытая в жесткой воде, станет мутной, а на тарелках появятся разводы или белесый налет. Использование очень жесткой воды может со временем привести к выходу из строя деталей посудомоечной машины. Соль может улучшить ситуацию.
Как только на панели управления загорается индикатор низкого уровня соли, ее следует досыпать. Всегда пополняйте запас специальной соли непосредственно перед включением прибора. Это гарантирует, что излишки соляного раствора будут сразу смыты и не вызовут коррозию емкости для ополаскивания.

Пополнение соли

ВАЖНО! Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Другие виды соли или чистящие средства могут вызвать серьезные повреждения внутренних компонентов прибора.

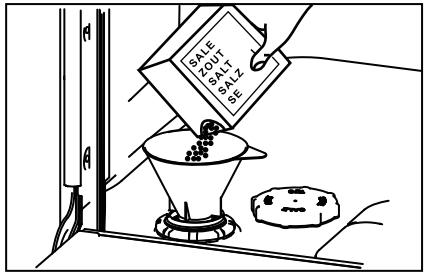
Любую просыпанную соль необходимо немедленно удалить, чтобы предотвратить коррозию бака или других деталей.

После каждой дозаправки запускайте цикл мойки, чтобы промыть излишки соли и обеспечить правильную работу.

1. Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы открыть контейнер для соли.

2. Налейте в контейнер для соли 0,5 литра воды.

3. Заполните бак специальной солью для посудомоечных машин (500г), помешивая.



4. Удалите просыпанную соль с области вокруг отверстия.

5. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы закрыть контейнер для со для соли.

Настройка системы умягчения воды

Количество дозируемой соли можно установить от **H0** до **H5**. При значении **H0** использование соли не требуется.

1. Узнайте значение жесткости Вашей водопроводной воды. Ваша коммунальная служба водоснабжения может помочь с этим.

2. Необходимое значение настройки можно найти в таблице жесткости воды.

3. Включите электропитание прибора.

4. В течение первых 60 секунд нажмите и удерживайте кнопку **«P»** (для DW-4537 D и DW-6037 D — кнопку **«ECO»**) более 5 секунд, чтобы войти в режим настройки.

5. Текущая настройка жесткости воды отобразится на цифровом дисплее (заводская настройка — **H3**).

6. Для изменения настроек нажимайте кнопку **«P»** (для DW-4537 D и DW-6037 D — кнопку **«ECO»**). Каждое нажатие увеличивает значение настройки на один уровень; при достижении H5 индикация сбрасывается до **H0** (выключено).

7. Если в течение 5 секунд не выполнять никаких действий или нажать кнопку **«Питание»** для отключения электропитания, выбранная настройка будет сохранена.

Таблица жесткости воды

Настройка	Градусы (°C)	ммоль/л
H0	—	—
H1	0.0-2.8	0-1.5
H2	3.2-4.3	1.6-2.2
H3	4.6-5.7	2.3-2.9
H4	6.1-10.7	3.0-5.4
H5	11.1-17.9	5.5-8.9

* Обратитесь в местное управление водоснабжения для уточнения степени жесткости водопроводной воды.

Использование ополаскивателя

Настоятельно рекомендуется регулярно использовать жидкий ополаскиватель для достижения наилучших результатов сушки. Ополаскиватель придает стеклу и посуде безупречный блеск и чистоту без разводов. Кроме того, он предотвращает потускнение металлических поверхностей. Когда уровень ополаскивателя станет низким, загорится соответствующий индикатор.
Возможно, Вам потребуется скорректировать настройку дозировки ополаскивателя в зависимости от жесткости воды в Вашем регионе. Если в конце цикла мойки наблюдается чрезмерное пенообразование, уменьшите дозировку. Если Вы живете в регионе с жесткой водой или если после сушки посуда остается мокрой или с разводами, увеличьте дозировку.

Настройка дозировки ополаскивателя

1. Включите электропитание прибора.

2. В течение первых 60 секунд нажмите и удерживайте кнопку **«F»** более 5 секунд, (для DW-4537 D и DW-6037 D — кнопку **«ECO»** а затем нажмите кнопку **«Отложенный старт»**), чтобы войти в режим настройки.

3. Текущий уровень дозировки ополаскивателя отобразится на цифровом дисплее (заводская настройка - **d3**).

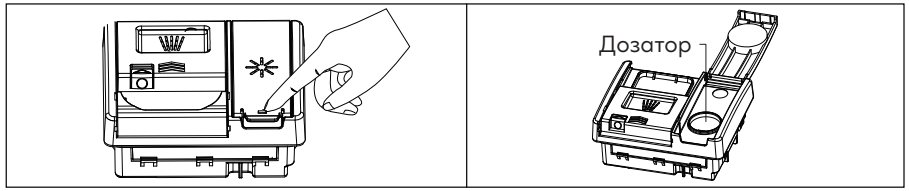
4. Для изменения настройки нажимайте кнопку **«F»** (для DW-4537 D и DW-6037 D — кнопку **«Старт/Пауза»**). Каждое нажатие увеличивает значение настройки на один уровень; при достижении **d5** индикация сбрасывается до **d1**.

5. Если в течение 5 секунд не выполнять никаких действий или нажать кнопку **«Питание»** для отключения электропитания, выбранная настройка будет сохранена.

Заправка дозатора ополаскивателя

1. Нажмите кнопку, чтобы открыть крышку дозатора.

2. Налейте ополаскиватель в круглое отверстие, следя за тем, чтобы не превысить метку **MAX** (максимум).



ВАЖНО! Следите, чтобы ополаскиватель не пролился внутрь посудомоечной машины. Любые проливы необходимо немедленно вытереть, чтобы предотвратить чрезмерное пенообразование. Невыполнение этого требования может привести к необходимости вызова сервисной службы, который не будет покрываться гарантией.

ВАЖНО! Используйте только моющие средства, рекомендованные для автоматических посудомоечных машин.

3. Закройте крышку до щелчка.

ОСТОРОЖНО! Моющие средства для посудомоечных машин обладают высокой щелочностью и могут быть крайне опасны при проглатывании. Избегайте контакта с кожей и глазами и не допускайте детей и лиц с ограниченными возможностями к посудомоечной машине, когда она открыта. После каждого цикла мойки проверяйте, что дозатор моющего средства пуст.

Никогда не насыпайте и не наливайте моющее средство непосредственно на предметы в посудомоечной машине. Моющее средство и таблетки для посудомоечной машины не должны напрямую контактировать с посудой или столовыми приборами.

Не используйте хозяйственное мыло, стиральные порошки или дезинфицирующие средства, так как они могут повредить посудомоечную машину.

Заправка дозатора моющего средства

1. Потяните кнопку справа на дозаторе.

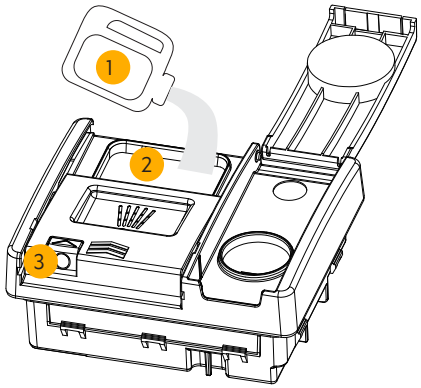
ВАЖНО! Подходите к дозатору справа, чтобы крышка не захлопнулась на Вашей руке.

2. Добавьте моющее средство в соответствующий(-ие) отсек(-и). Маркировки «15» и «25» в основном отсеке для мойки указывают на количество порошкового средства в граммах.

ВАЖНО! Таблетки следует помещать только в основной (больший) отсек для мойки.

3. Удалите излишки моющего средства с краев дозатора.

4. Закройте крышку и нажмите на нее до щелчка. Моющее средство будет автоматически подано во время цикла мойки.



1 — моющее средство
2 — отсек для мойки
3 — крышка для открывания

ЗАГРУЗКА ПОСУДЫ

ВАЖНО! Никогда не мойте в посудомоечной машине сильно впитывающие материалы, такие как губки и полотенца, а также посуду или столовые приборы, загрязненные табачным пеплом, воском, смазочным маслом или краской.

Изделия из серебра

Всю серебряную посуду и столовые приборы следует ополаскивать сразу после использования, чтобы предотвратить потускнение от контакта с некоторыми продуктами.
Серебряные предметы не должны соприкасаться с нержавеющей сталью (например, с другими столовыми приборами), так как это может вызвать электрохимическое окрашивание.
Извлекайте серебряные столовые приборы из посудомоечной машины и вытирайте насухо вручную сразу после завершения цикла.

Алюминий

Алюминиевые изделия могут тускнеть или менять цвет под действием моющего средства для посудомоечных машин. Степень изменения зависитот качества изделия.

Другие металлы

Изделия из железа и чугуна могут ржаветь и оставлять пятна на других предметах.

Медь, олово и латунь склонны к появлению пятен — мойте их вручную.

Изделия из дерева

Деревянные предметы, как правило, чувствительны к нагреву и воде. Частое использование посудомоечной машины может со временем привести к их растрескиванию. В случае сомнений мойте вручную.

Стеклянная посуда

Большинство обычных стеклянных изделий можно мыть в посудомоечной машине. Хрусталь, тонкое и антикварное стекло могут подвергнуться матированию (терять блеск), поэтому рекомендуется ручная мойка.

Пластик

Некоторые виды пластика могут деформироваться или выцветать под действием горячей воды. Перед мойкой проверьте инструкции производителя. Надежно закрепляйте пригодные для мойки пластиковые предметы, чтобы они не переворачивались, не выпадали из корзины и в них не скапливалась во время цикла.

Изделия с декоративным покрытием

Большинство современных изделий с рисунком можно мыть в посудомоечной машине. Антикварные изделия, предметы с глазурованным рисунком, позолоченной каймой или ручной росписью могут быть чувствительны к машинной мойке. В случае сомнений мойте их вручную.

Склеенные изделия

Некоторые виды клея могут размягчаться или растворяться в посудомоечной машине. В случае сомнений мойте вручную.

Подготовка посуды

Если столовая или кухонная посуда пригорела, подгорела, липкая или на ней есть другие трудноудаляемые остатки пищи, рекомендуется предварительно замочить ее на некоторое время или обработать губкой. В противном случае отмыть ее будет сложно. Удалите крупные частицы пищи перед загрузкой посуды в посудомоечную машину. Не нужно предварительно ополаскивать посуду под проточной водой.

Загрузка посуды

Удалите крупные остатки пищи. Не нужно ополаскивать посуду под проточной водой. Размещайте предметы следующим образом:

1. Чашки, стаканы, кастрюли/сковороды и т.п. следует размещать вверх дном.

2. Предметы с изогнутой формой или углублениями следует наклонять, чтобы вода могла свободно стекать.

3. Предметы должны быть надежно установлены и не должны опрокидываться.

4. Они не должны мешать вращению разбрызгивателей во время цикла мойки.

Очень мелкие предметы не следует мыть в посудомоечной машине, так как они могут легко выпасть из корзин. Не выдвигайте верхнюю и нижнюю корзины одновременно при загрузке посудомоечной машины, так как это может привести к их опрокидыванию.

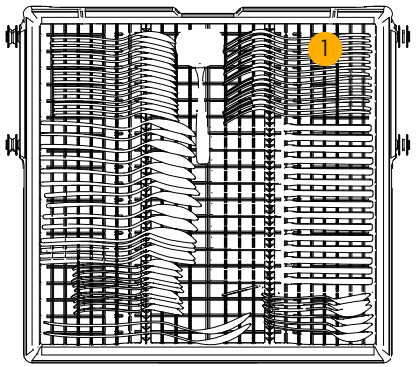
Извлечение посуды

Чтобы вода с верхней корзины не капала на нижнюю, сначала разгрузитенижнюю корзину, затем верхнюю.

ОСТОРОЖНО! Размещайте острые предметы лезвием вниз для безопасного извлечения.

Загрузка корзины для столовых приборов

Корзина предназначена для размещения вилок, ложек, ножей, половников и мелких предметов. Острые предметы, такие как ножи, должны размещаться в корзине горизонтально.

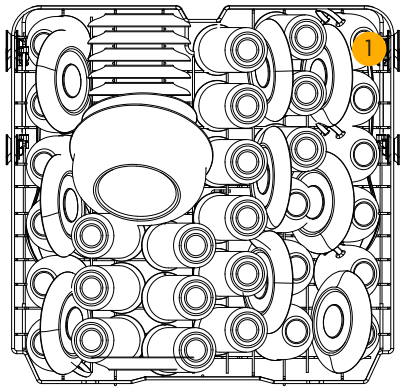


1 — корзина для столовых приборов

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
making oasis everywhere
FORTE KLIMA GMBH

Загрузка верхней корзины

Верхняя корзина предназначена для более хрупкой и легкой посуды, такой как бокалы, чашки для кофе и чая с блюдцами, а также тарелки, небольшие миски и неглубокие сковороды (при условии, что они не слишком грязные). Размещайте посуду и кухонную утварь так, чтобы их не сдвинуло струей воды.



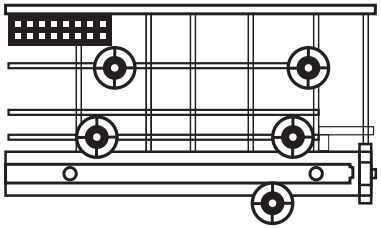
1 — верхняя корзина

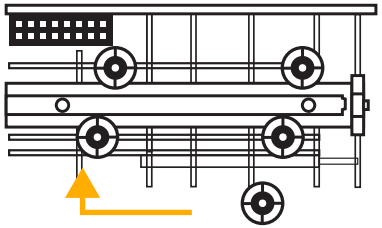
Регулировка высоты верхней корзины

Высоту верхней корзины можно регулировать, чтобы создать больше места для крупных предметов (если такая опция предусмотрена).

ВАЖНО! Перед регулировкой высоты верхней корзины убедитесь, что она пуста.

Выдвиньте верхнюю корзину и переустановите ее на другую направляющую.



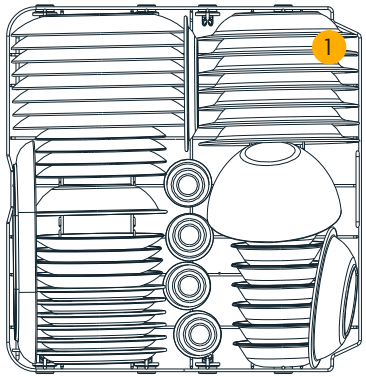


Загрузка нижней корзины

Мы рекомендуем размещать в нижней корзине крупные и наиболее трудные для очистки предметы: кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные блюда и миски, как показано на рисунке ниже. Предпочтительно размещать сервировочные блюда и крышки с краю корзины, чтобы они не мешали вращению верхнего разбрызгивателя.

Кастрюли, миски и т.п. следует размещать вверх дном. Глубокие кастрюли следует ставить под наклоном, чтобы вода могла свободно стекать.

Размещайте здесь самые крупные предметы: кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные блюда и миски.



Опустите держатели, чтобы разместить кастрюли и сковороды плашмя на дне корзины. Убедитесь, что посуда не мешает вращению верхнего разбрызгивателя.

Если Вам нужно больше места для высоких предметов, поднимите верхнюю корзину.

1 — нижяя корзина

ПРОГРАММЫ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Программа	Информация по выбору программы
ECO	Самая эффективная программа с точки зрения совокупного потребления энергии и воды для мытья среднезагрязненной посуды. Время мойки — 210 мин.
Интенсив	Подходит для сильнозагрязненной или засохшей крупной посуды, такой как тарелки, кастрюли и сковороды. Время мойки — 195 мин.
60 мин	Для мытья слабо- или среднезагрязненной ежедневной посуды при 60 градусах всего за один час. Время мойки — 60 мин.
Экспресс	Эта программа лучше всего подходит для слабозагрязненной или предварительно ополоснутой посуды. Время мойки — 30 мин.

Дополнительные функции

Половинная загрузка (1/2)	Для небольшого количества посуды выберите эту функцию, чтобы сэкономить энергию, воду и время. Время мойки сокращается примерно на 20 минут, экономия энергии и воды составляет 10% (рекомендуется не более 8 комплектов посуды).
Отложенный старт	BDW-4525 D, BDW-6025 D, DW-4525 D, DW-6025 D: Нажмите клавишу один раз, чтобы установить задержку на 3/6/9 ч. DW-4537 D и DW-6037 D: 1. Выберите программу мойки. 2. Нажмите и удерживайте кнопку «Отложенный старт». Время задержки: 1-24 часа (загорится светодиодный индикатор). 3. Нажмите «Старт/Пауза» и закройте дверцу.
Доп. сушка / Экстра-сушка	К основной процедуре мытья посуды добавляется дополнительное время сушки для лучшего высыхания посуды.
Блокировка дверцы	DW-4537 D: чтобы заблокировать панель управления, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Гигиена» и «Экспресс» в течение 3 секунд. Загорится индикатор замка. Для разблокировки повторите те же действия; индикатор погаснет. DW-4525 D и DW-6025 D: чтобы заблокировать панель управления, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «P» и «F» в течение 3 секунд. Загорится индикатор замка. Для разблокировки повторите те же действия; индикатор погаснет. DW-6037 D: чтобы заблокировать панель управления, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Гигиена» и «Дополнительная сушка» в течение 3 секунд. Загорится индикатор замка. Для разблокировки повторите те же действия; индикатор погаснет.
Универсальная (для DW-4537 D и DW-6037 D)	Режим ежедневной очистки, подходящий для умеренно загрязненной посуды.
Экстра-гигиена (для DW-4537 D и DW-6037 D)	Предназначена для сильно загрязненной посуды, требующей гигиенической очистки.
Авто (для DW-6037 D)	Машина самостоятельно подбирает параметры работы на основе анализа текущей загрузки.
Тихий режим (для DW-6037 D)	Для активации нажмите и удерживайте кнопки «ECO» и «Авто» в течение 3 секунд. На дисплее 3 секунды будет мигать «S ON», после чего выключится подсветка (внутренней камеры/индикация) и звуковой сигнал (кроме кодов ошибок), функция автоматического открывания (если есть) работать не будет.

Тихий режим (для DW-6037 D)	Для выхода из режима снова нажмите и удерживайте кнопки ECO и Auto в течение 3 секунд. На дисплее 3 секунды будет мигать «S OF» и прозвучит один звуковой сигнал.
Стекло (для DW-4537 D и DW-6037 D)	Для бережной мойки слабозагрязненной стеклянной посуды и хрупких стеклянных изделий, таких как хрусталь.
Быстрая (для DW-4537 D и DW-6037 D)	Подходит для очистки слегка прилипших остатков свежей пищи на самой высокой скорости.
Предварительная мойка (для DW-6037 D)	Для ополаскивания посуды, которую Вы планируете помыть позже в тот же день.

СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Способ решения
Посуда отмывается не полностью	Неправильное количство моющего средства	Определяйте количество в зависимости от жесткости воды. Избыток или недостаток средства снижает эффективность мойки.
	Неправильная загрузка	Не накрывайте посуду большими мисками или подобными предметами. Избегайте размещения высоких стаканов в углах корзины.
	Фильтр засорен	Проверьте фильтр.
	Посудомоечная машина загрязнена	Очистите машину в соответствии с правилами ухода, написанными в данном руководстве.
	Разбрызгиватель не вращается	Извлеките и очистите разбрызгиватель. Проверьте, не мешает ли ему посуда.
	Использовано просроченное моющее средство	Используйте средство с действующим сроком годности.
Посуда отмывается не полностью	Выбрана неподходящая программа	Выберите подходящую программу, прочитав соответствующий раздел в данном руководстве.
	Стаканы и чашки опрокидываются во время мойки	Устанавливайте стаканы и чашки устойчиво.
	Фильтр установлен неправильно	Затяните фильтр.
	Левая и правая стороны верхней корзины находятся на разной высоте	Отрегулируйте корзину, чтобы ее стороны были на одной высоте.
	Разбрызгиватель не вращается	Извлеките и очистите разбрызгиватель. Проверьте, не мешает ли ему посуда.
	Использовано просроченное моющее средство	Используйте средство с действующим сроком годности.
Пятна или белесый налет на посуде	Жесткая вода	Проверьте умягчитель воды.
	Отсутствует соль	Отрегулируйте умягчитель воды.
	Утечка соли из умягчителя	Проверьте, плотно ли закрыта крышка контейнера для соли. Если ее невозможно затянуть, обратитесь к специалисту для ремонта.
	Выбрана неподходящая программа	Выберите подходящую программу, прочитав соответствующий раздел в данном руководстве.
	Перегрузка посудомоечной машины	Уменьшите количество загружаемой посуды.
	Использовано просроченное или отсыревшее моющее средство	Используйте средство с действующим сроком годности.
	Моющее средство помещено не в то отделение	Используйте моющее средство правильно, прочитав соответствующий раздел в данном руководстве.

Пятна или белесый налет на посуде	Неправильная настройка ополаскивателя	Используйте ополаскиватель правильно, прочитав соответствующий раздел в данном руководстве.
Не закрывается дверца	Корзина установлена неправильно	Проверьте, установлена ли корзина горизонтально и не мешает ли посуда задвинуться корзине в правильное положение.
Посудомойка не запускается	Сработал предохранитель/автоматический выключатель	Проверьте их состояние.
	Вилка не вставлена в розетку	Проверьте подключение.
	Давление воды слишком низкое	Проверьте оборудование подачи воды и убедитесь, что кран открыт.
	Активирован режим отложенного старта	Если Вы хотите отменить отсрочку, удерживайте кнопку питания, пока посудомоечная машина не выключится, затем запустите ее снова.
Шум	Неправильная установка посуды	Убедитесь, что посуда установлена надежно, чтобы избежать ее соударения с разбрызгивателем.
	Шум из моечной камеры	Звук, создаваемый потоком воды, омывающим посуду, является нормальным.
	Шум от насоса	Если посудомоечная машина используется нерегулярно, обязательно запускайте цикл подачи и слива воды раз в неделю. Это помогает поддерживать уплотнители увлажненными и предотвращает пересыхание.
Моющее средство остается в дозаторе	Заблокировано посудой	Перезагрузите посуду.
	Разбрызгиватель не вращается	Проверьте, не заклинило ли разбрызгиватель и не засорены ли его форсунки.
	Ошибка при подаче моющего средства во время программы предварительной мойки	Проверьте, не засорен ли дозатор для моющего средства, затем перезапустите цикл.

Моющее средство остается в дозаторе	Брикетированное средство блокирует крышку дозатора, не давая ей открыться	Помещайте брикетированное средство в дозатор горизонтально.
	Брикетированное средство используется в программе быстрой мойки и не успевает раствориться за короткое время	Выберите программу интенсивной мойки или перейдите на порошковое средство.
	Использовано просроченное или отсыревшее моющее средство	Используйте средство с действующим сроком годности.
В моечной камере остается много воды	Отключение питания во время слива	Включите питание и запустите программу мойки заново для слива воды.
	Система слива засорена	Очистите систему слива.
	Сливной шланг перегнут	Расправьте сливной шланг, прочитав соответствующий раздел в данном руководстве.
	Сливная труба установлена слишком высоко, что вызывает обратный поток	Установите ее правильно, прочитав соответствующий раздел в данном руководстве.
	Неисправен впускной клапан воды, что приводит к чрезмерному притоку воды	Обратитесь за помощью к специалистам по обслуживанию.
	Дверца была открыта до завершения программы	Закройте дверцу и продолжайте мойку до окончания программы или перезапустите программу для слива воды.
	Фильтр засорен	Проверьте и очистите фильтр, прочитав соответствующий раздел в данном руководстве.
Неприятный запах в посудомоечной машине	Загрязнения вокруг уплотнителя и в углах	Очистите с помощью щетки для мытья посуды и средства с низким пенообразованием.
	Длительное использование низкотемпературных программ мойки	Запускайте высокотемпературную программу мойки примерно раз в месяц.

Посуда не высохла	Неправильная загрузка	Загрузите посуду правильно, прочитав соответствующий раздел в данном руководстве.
	Вода скапливается там, где стоит посуда	По возможности размещайте посуду под наклоном.
	В выбранной программе нет функции сушки	Выберите программу с функцией сушки.
	Посуда извлечена слишком рано или программа сушки не завершена	Извлекайте посуду после завершения программы.
	Ополаскиватель не используется или установленная дозировка слишком мала	Добавьте ополаскиватель или увеличьте его дозировку.
	Используемый ополаскиватель ограничивает эффект сушки	Перейдите на другой ополаскиватель.
	Плохой эффект сушки определенных типов посуды (например, пластиковая посуда плохо удерживает тепло)	Метод улучшения отсутствует.
Протечка воды	Перелив ополаскивателя	Протрите излишки тканью и слейте лишний ополаскиватель.
	Посудомоечная машина установлена неровно	Выровняйте.
	Неисправность впускного клапана воды, приводящая к чрезмерному наполнению	Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.
	Неисправность сливного клапана, приводящая к нарушению слива	Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.
	Неисправность расходомера (датчика потока воды)	Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.
	Повреждение уплотнительного кольца	Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

Обильная пена	Используется моющее средство, не предназначенное для посудомоеч-	Откройте дверцу посудомоечной машины, чтобы пена осела. Закройте дверцу и запустите программу быстрой мойки для слива воды. Повторяйте вышеуказанные шаги, пока пена не исчезнет. Во избежание обильного пенообразования используйте моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин.

КОДЫ ОШИБОК

При возникновении неисправностей прибор будет отображать коды ошибок в качестве предупреждения.

В случае ошибки соответствующий код на панели управления посудомоечной машины начнет мигать, и раздастся звуковой сигнал.

Код	Значение	Возможная причина / Решение
E1	Предупреждение о подаче воды	— Убедитесь, что кран подачи воды полностью открыт и вода не перекрыта. — Убедитесь, что на подводящем шланге нет перегибов или засоров. При необходимости замените шланг. — Перекройте кран подачи воды, отсоедините подводящий шланг от крана и очистите фильтр на конце шланга, подсоединяемом к крану. — Перезапустите машину. Если ошибка не исчезает, обратитесь в сервисную службу.
E4	Протечка воды	При избытке воды в машине или в случае протечки вода скапливается в нижнем отсеке. Датчик автоматически закрывает впускной клапан и активирует сливной насос. 1) Отключите посудомоечную машину от сети или выключите электропитание. 2) Переверните посудомоечную машину вверх дном. 3) Снимите нижнюю защитную панель, открутив винты и отсоединив защелки.

Код	Значение	Возможная причина / Решение
E4	Протечка воды	4) Если на дне есть вода, удалите ее. 5) Включите питание машины и проверьте, исчезла ли ошибка. Если ошибка не исчезает, замените датчик.
E5	Предупреждение о температуре воды	Если температура воды превышает 85 °C более 10 секунд, срабатывает сигнализация E5. Сбросьте ошибку, отключив питание посудомоечной машины на автоматическом выключателе в щитке, подождите несколько минут, а затем снова включите его. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Ec	Сбой связи	Нарушена связь между платой дисплея и основной платой управления, на дисплее отображается Ec (без звуковой сигнализации). Сбросьте ошибку, отключив питание посудомоечной машины на автоматическом выключателе в щитке, подождите несколько минут, а затем снова включите его. Процесс сброса очистит все ошибки в программном обеспечении. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E6	Неисправность датчика температуры	При обрыве или коротком замыкании в цепи терморезистора активируется режим обработки неисправности. Сбросьте ошибку, отключив питание посудомоечной машины на автоматическом выключателе в щитке, подождите несколько минут, а затем снова включите его. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! Перед очисткой или обслуживанием всегда отключайте посудомоечную машину от электросети.

— Для очистки внешних поверхностей и резиновых уплотнителей посудомоечной машины не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Применяйте только мягкую ткань и теплую мыльную воду.

— Для удаления пятен внутри камеры используйте ткань, смоченную водой с добавлением столового уксуса, или специальное чистящее средство для посудомоечных машин.

ОСТОРОЖНО! Избегайте использования острых предметов, абразивных губок или агрессивных чистящих средств для очистки посудомоечной машины.

— Частицы пищи, застрявшие в уплотнителях — частая причина неприятного запаха. Периодически очищайте их влажной губкой для предотвращения накопления.

— Панель управления протирайте слегка влажной мягкой тканью, затем тщательно вытрите насухо.

— Корпус чистите с помощью специального полироля или воска для бытовой техники.

— Для очистки краев дверцы используйте только мягкую, теплую и влажную ткань. Чтобы вода не попала в замок дверцы и электронные компоненты, не используйте чистящие средства в виде спреев, так как они могут повредить дверной замок и электронные компоненты. Некоторые виды бумажных полотенец также могут поцарапать дверцу или оставить разводы.

— После каждого цикла мойки отключайте питание и открывайте дверцу, чтобы предотвратить появление сырости и неприятного запаха.

— Перед длительным отсутствием запустите посудомоечную машину с программой «Интенсивная мойка». По окончании отключите электропитание, перекройте кран подачи воды и оставьте дверцу слегка приоткрытой.

Если посудомоечная машина остается в неотапливаемом помещении на зимний период, обратитесь к сервисному технику, чтобы он выполнил следующие действия:

1. Отключить электропитание посудомоечной машины.

2. Перекрыть подачу воды и отсоединить подводящий шланг от водозапорного вентиля.

3. Слить воду из подводящего шланга и вентиля (используйте емкость для сбора воды).

4. Снова подключить подводящий шланг к вентилю.

5. Снять фильтр в моечной камере и на дне, после чего удалить воду из отстойника с помощью губки.

Разбрызгиватели

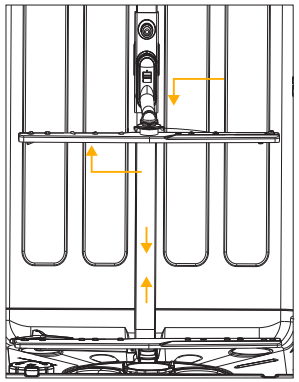
Регулярно очищайте разбрызгиватели, так как минералы из жесткой воды могут засорить форсунки и подшипники.

Для снятия разбрызгивателей:

1. Открутите гайку против часовой стрелки, затем снимите шайбу, расположенную сверху на разбрызгивателе.

2. Извлеките разбрызгиватель, промойте его в теплой мыльной воде и очистите форсунки мягкой щеткой.

3. Тщательно ополосните и установите разбрызгиватели на место.



Система фильтрации

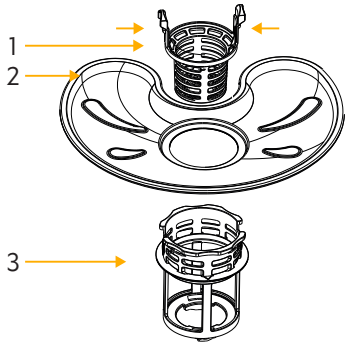
ВАЖНО! Никогда не эксплуатируйте посудомоечную машину без фильтров. Неправильная установка фильтров может снизить производительность прибора и повредить посуду.

Никогда не запускайте посудомоечную машину, если фильтры установлены неправильно.

При очистке фильтров не бейте и не стучите по ним. Удар может деформировать фильтры, что ухудшит работу посудомоечной машины.

Фильтр предотвращает попадание крупных остатков пищи и другого мусора в помпу. Иногда отложения могут засорять фильтр.

1. Грубый фильтр — крупный мусор, например, кости или стекло, способный засорить слив, задерживается грубым фильтром. Чтобы удалить застрявшие в нем предметы аккуратно сожмите фиксаторы на его верхней части и извлеките его.



2. Плоский фильтр (основной фильтр) — частицы пищи и мусор задерживаются специальной водяной струей из нижнего разбрызгивателя.

3. Микрофильтр (тонкий фильтр) — этот фильтр собирает грязь и остатки пищи в зоне отстойника (сборника воды), предотвращая их повторное оседание на посуде во время цикла мойки.

ВАЖНО! Для обеспечения оптимальной производительности фильтрующий узел необходимо регулярно очищать.

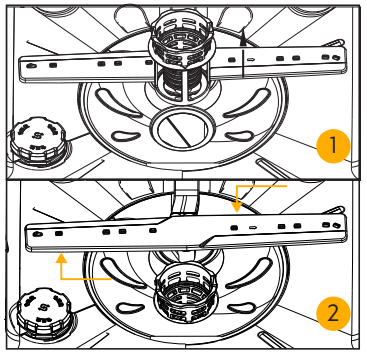
После каждого цикла мойки удаляйте крупные частицы пищи, застрявшие в фильтре. Открутите грубый фильтр, чтобы извлечь всю фильтрующую систему. Промойте остатки пищи с фильтров под проточной водой.

Еженедельная очистка:
1. Извлеките фильтр (потяните вверх за ручку чаши).
2. Используйте щетку с мягкой щетиной для очистки грубого и микрофильтра.
3. Соберите части фильтра, как показано на схемах.
4. Установите узел на место и нажмите до щелчка.

Выполнение шагов с 1 по 2 позволит снять фильтрующую систему. Обратный порядок шагов (с 2 по 1) позволит установить ее обратно.

Шаг 1 — Поверните грубый фильтр и затем поднимите его

Шаг 2 — Поднимите плоский фильтр вверх



БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



По окончании срока службы посудомоечную машину следует утилизировать в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Для утилизации упаковки и прибора, пожалуйста, обратитесь в центр утилизации отходов. Поэтому отключите кабель питания и приведите в негодность устройство для закрывания двери. Картонная упаковка изготовлена из переработанной бумаги и должна быть сдана в пункт сбора макулатуры для вторичной переработки. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы поможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильным обращением с данным изделием. Подробную информацию по утилизации посудомоечных машин Вы можете получить у представителя местного органа власти.

СЕРТИФИКАЦИЯ

Все оборудование торговой марки making Oasis everywhere проходит сертификацию на соответствие техническому регламенту Таможенного союза. Копию сертификата соответствия можно получить в торговой точке, где вы приобретали оборудование. Данное оборудование — посудомоечная машина making Oasis everywhere — соответствует ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке. Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 °С до +40 °С и относительной влажности до 85% при температуре +25 °С.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь к продавцу. Во избежание несчастных случаев сервисное обслуживание прибора должно выполняться только представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

Информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить:

— на сайте forteklima.ru в разделе «Сервис»;
— написав запрос на электронный ящик service@forteholding.ru;
— или позвонив по телефону единой службы технической поддержки 8-800-700-0098.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
making oasis everywhere
FORTE KLIMA GMBH

making oasis everywhere
Мой Дом – Мой Оазис

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашения сторон либо договор.

Благодарим за оказанное доверие и выбор, сделанный в пользу нашей продукции. Мы рады предложить Вам надежные и качественные изделия making Oasis everywhere и устанавливаем на них основную гарантию сроком на 36 месяца и расширенную гарантию до 48 месяцев при соблюдении дополнительных условий*.

Пожалуйста, тщательно проверяйте комплектацию, внешний вид и правильно заполненный гарантийный талон при покупке изделия. Все претензии о несоответствии предъявляйте Продавцу.

В случае возникновения неисправностей не пытайтесь самостоятельно ремонтировать изделие – это опасно и может привести к утрате гарантии. Пожелания по качеству товара или его усовершенствованию Вы можете прислать по адресу: info@forteholding.ru.

Гарантийный срок на технику making Oasis everywhere начинается со дня продажи товара и предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями путем бесплатного устранения недостатков инструмента, вызванных дефектами материала или изготовления.

* • Прибор предназначен только для бытового использования.

• Чтобы воспользоваться расширенной гарантией, необходимо зарегистрировать купленный товар на сайте нашей компании forteklima.ru в течение одного месяца от даты покупки. Участие в программе расширенной гарантии подтверждается выдачей сертификата на конкретный товар. Зарегистрировать товар возможно только после согласия покупателя на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации.

• Гарантия 48 месяца действует только при наличии оригиналов кассового и товарного чеков, подтверждающих покупку изделия, а также при предоставлении ссылки на опубликованный положительный отзыв длиной не менее 200 символов. Более подробная информация об условиях получения сертификата расширенной гарантии указана на нашем сайте forteklima.ru.

• Сертификат действителен для одного конкретного изделия.

• Серийный номер, указанный на изделии, должен совпадать с серийным номером в паспорте на данное изделие.

• При возникновении гарантийного случая в авторизованный сервисный центр компании необходимо предоставить сертификат расширенной гарантии, паспорт на изделие с заполненным гарантийным талоном, а также оригиналы кассового и товарного чеков, подтверждающих покупку изделия. Дата продажи во всех документах должна быть одинаковой.

• Сертификат расширенной гарантии позволяет воспользоваться сервисным обслуживанием во всех сервисных центрах продукции making Oasis everywhere на территории Российской Федерации, Беларуси и Казахстана. Перечень сервисных центров указан на официальном сайте forteklima.ru.

• Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте forteklima.ru в разделе «Сервис». Дополнительную информацию Вы можете получить у Продавца магазина, по телефону службы технической поддержки 8-800-700-0098 (звонок по России бесплатный), написав на эл. адрес service@forteholding.ru или на сайте: forteklima.ru.

• В случае неисправности прибора по вине изготовителя, обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. Для устранения неисправностей необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых квалифицированных специалистов, однако Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер, изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

• В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия могут быть внесены изменения с целью улучшения его технических характеристик. Изменения

вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий

• Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

• Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нём указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Срок службы посудомоечных машин составляет 10 (десять) лет.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра).
Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае невозможности устранения дефекта в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет три месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия не распространяется:

- на периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров);
- на любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмен купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке;
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания и особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель ознакомился с Памяткой по уходу и обязуется выполнять указанные в ней правила;
- покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Подпись покупателя_____ Дата_____

making oasis everywhere

сохраняется у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(заполняется продавцом)

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата производства: _____

Дата продажи: _____

Название продавца: _____

Адрес продавца: _____

_____

Тел. продавца: _____

Подпись продавца: _____

МП

making oasis everywhere

сохраняется у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(заполняется продавцом)

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата производства: _____

Дата продажи: _____

Название продавца: _____

Адрес продавца: _____

_____

Тел. продавца: _____

Подпись продавца: _____

МП

making oasis everywhere

изымается мастером при обслуживании

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

(универсальный)

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата приема в ремонт: _____

Номер заказа-наряда: _____

ФИО клиента: _____

Адрес клиента: _____

_____

Тел. клиента: _____

Дата ремонта: _____

Подпись мастера: _____

making oasis everywhere

изымается мастером при обслуживании

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

(универсальный)

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата приема в ремонт: _____

Номер заказа-наряда: _____

ФИО клиента: _____

Адрес клиента: _____

_____

Тел. клиента: _____

Дата ремонта: _____

Подпись мастера: _____

369

Производитель: Forte Group Ningbo Co., LTD
Юр. адрес: 13-4-1, Building 9, No. 99, Xiangyun North Road, National High-tech Industrial Development Zone, Ningbo City, Zhejiang Province, China
Импортер 1: ООО «Форте Металс ГмбХ»
Адрес местонахождения: 400080, Волгоградская область, г. Волгоград, пр. Бетонный, д. 6
Импортер 2: ООО «Форте Хоум ГмбХ»
Адрес местонахождения: 344002, г. Ростов-на-Дону, ул. Красноармейская, д. 142/50, оф. 321
Импортер 3: ООО «ПЕРСПЕКТИВА»
Адрес местонахождения: 344082, г. Ростов-на-Дону, ул. Согласия, д. 18, оф. 1
Импортер 4: ООО «Форте Климат ГмбХ»
Адрес местонахождения: 344003, г. Ростов-на-Дону, просп. Буденновский, зд, 62/2 ком. 3-4
Импортер 5: ООО «Форте Пром Стил ГмбХ»
Адрес местонахождения: 400080, г. Волгоград, ул. 40 лет ВЛКСМ, д. 92
Импортер 6: ООО «Форте Тулс ГмбХ»
Адрес местонахождения: 344002, г. Ростов-на-Дону, просп. Буденновский, зд. 62/2, оф. 16–17
Импортер 7: ООО «Форте Пром ГмбХ»
Адрес местонахождения: 400031, г. Волгоград, ул. Бахтурова, 12Л
Импортер 8: ООО «Вектор»
Адрес местонахождения: 346421, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Добролюбова, д.175

Сделано в Китае

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
making oasis everywhere
FORTE KLIMA GMBH

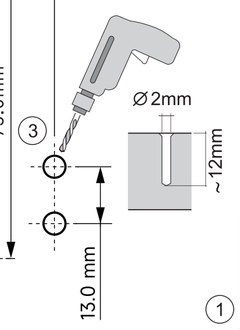
! Align the line indicated by the arrow with the top surface of the hanging board !

upward

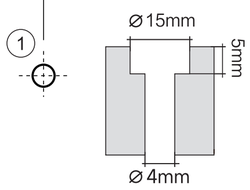
530.0 mm

upward

Number ③、④ 、⑤ 、⑥ are wooden door hook installation holes.
Please determine the installation position of the hook according to the dimensions shown on this paper, and ensure that the position is symmetrical relative to the center of the wooden board before using the 3.9 *13mm screws in the attachment package for installation.

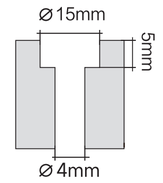


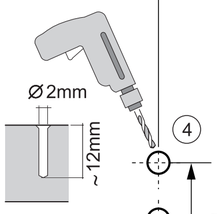
444.0 mm(reference size for handle installation hole)



!Align the centerline with the center of the hanging board

Number ① and ②is handle installation hole
The size and position of the opening should match the size of the handle



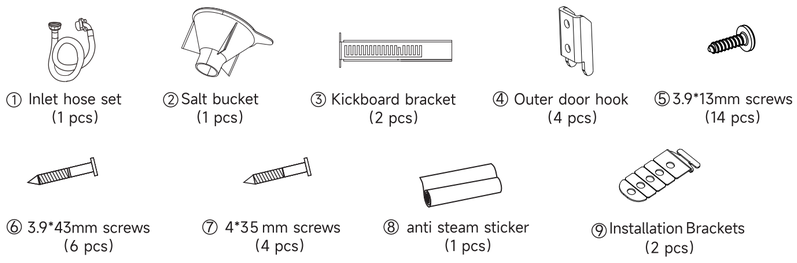


109.0 mm

458.0mm

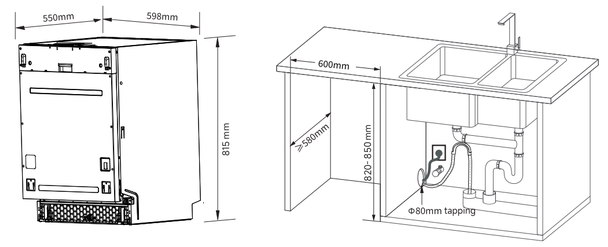
464.0 mm

Installing wooden doors requires the use of materials from the accessory package. The following is the information you need to know about the accessory package materials before installing wooden doors.

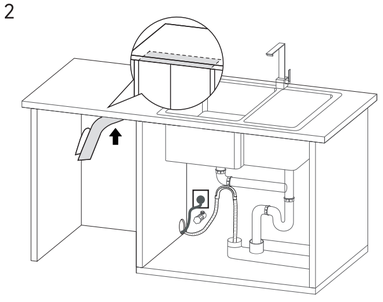


① Inlet hose set (1 pcs)
② Salt bucket (1 pcs)
③ Kickboard bracket (2 pcs)
④ Outer door hook (4 pcs)
⑤ 3.9*13mm screws (14 pcs)
⑥ 3.9*43mm screws (6 pcs)
⑦ 4*35 mm screws (4 pcs)
⑧ anti steam sticker (1 pcs)
⑨ Installation Brackets (2 pcs)

step 1

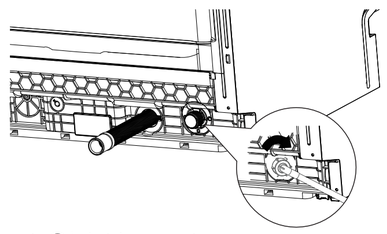


step 2



Stick ⑧anti steam sticker on the lower edge of the cabinet.

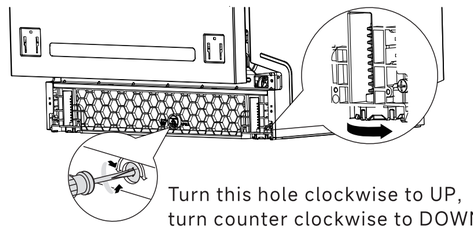
step 3



Connect ①inlet hose set

step 4

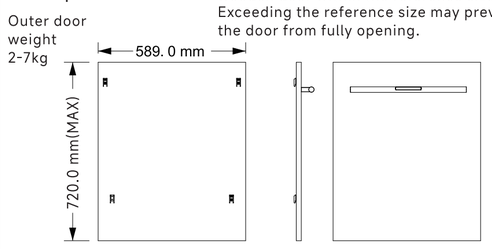
Turn left to UP,
turn right to DOWN.



Turn this hole clockwise to UP,
turn counter clockwise to DOWN.

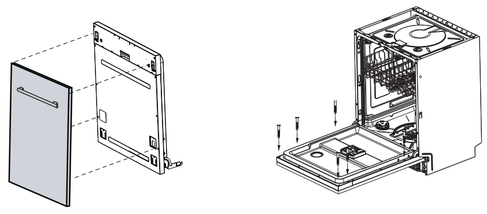
step 5

! Attention: Please keep the height of the wooden door within the reference size. Exceeding the reference size may prevent the door from fully opening.



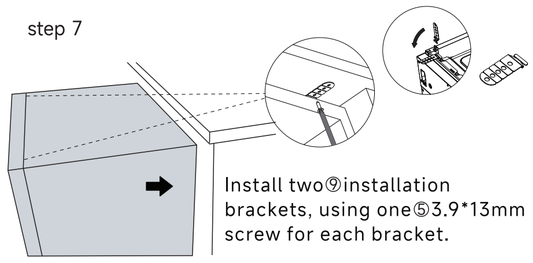
Install the④ outer door hooks onto the front panel with two ⑤3.9×13mm screws for every hook at the position indicated on the paper; install the handle (the handle should be provided by the customer themselves).

step 6



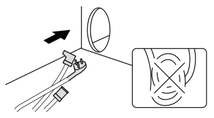
Remove the six screws at the positions shown in the figure and replace them with ⑥3.9*43mm screws to lock the hanging board and fix the installation brackets.

step 7

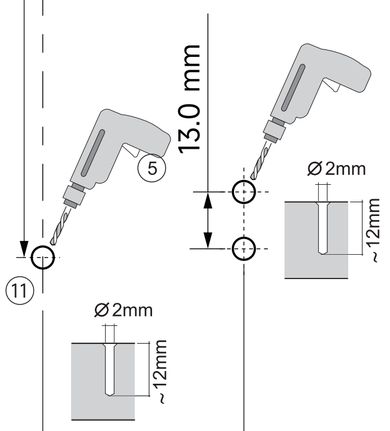


Install two⑨installation brackets, using one⑤3.9*13mm screw for each bracket.

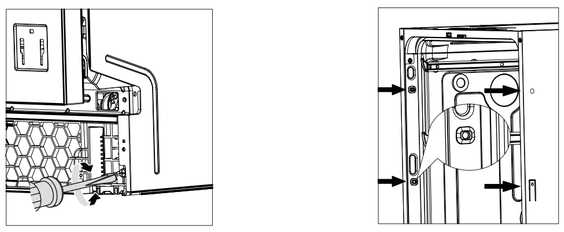
*Kinking of the inlet and outlet pipes is prohibited



Number ⑦、⑧、⑨、⑩、⑪、⑫ are the pre-drilled holes for installing wooden door.



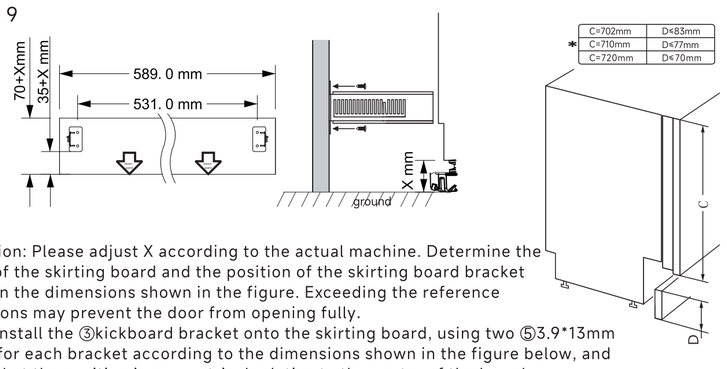
step 8



Use a Phillips screwdriver to rotate the screws on both sides of the dishwasher base to adjust the door tension, as shown in the figure.

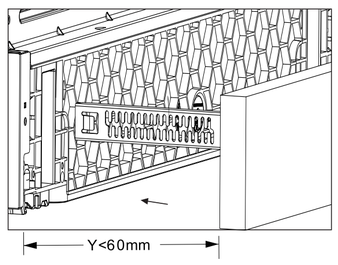
Secure the dishwasher to the cabinet at the positions indicated by the arrows in the figure using four ⑦4*35mm screws.

step 9



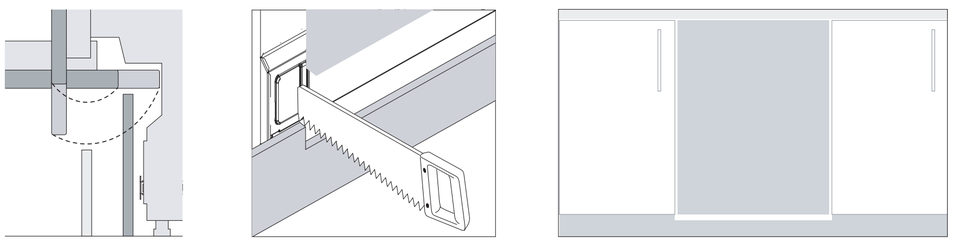
! Attention: Please adjust X according to the actual machine. Determine the height of the skirting board and the position of the skirting board bracket based on the dimensions shown in the figure. Exceeding the reference dimensions may prevent the door from opening fully.
Please install the ③kickboard bracket onto the skirting board, using two ⑤3.9*13mm screws for each bracket according to the dimensions shown in the figure below, and ensure that the position is symmetrical relative to the center of the board.

step 10

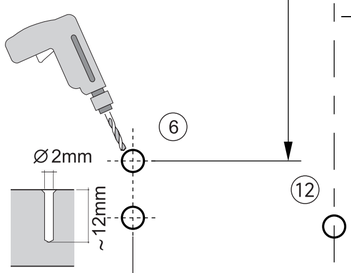


After inserting the product into the bracket as shown in the picture, mark the necessary alignment on the bracket.
! Note: Please do note exceed the size Y shown in the figure, otherwise the projection light will not be visible.

Installation of intearated kickboard



When installing decorative hanging boards and skirting boards, please pay attention to the rotation radius of the hanging boards to avoid interference between the hanging boards and skirting boards during the door opening and closing process. The interference part of the skirting board needs to be cut off during installation, as shown in the figure.



474.0mm

566.0mm